

安全理事会

第六十五年

临时逐字记录

第六二六三次会议

2010 年 1 月 21 日星期四上午 10 时 15 分举行
纽约

主席:	张业遂先生	(中国)
成员:	奥地利	迈尔-哈廷先生
	波斯尼亚和黑塞哥维那	巴尔巴利奇先生
	巴西	维奥蒂夫人
	法国	德里维埃尔先生
	加蓬	伊索兹-恩贡代特先生
	日本	高须先生
	黎巴嫩	萨拉姆先生
	墨西哥	普恩特先生
	尼日利亚	奥格武夫人
	俄罗斯联邦	多尔戈夫先生
	土耳其	阿帕坎先生
	乌干达	穆戈亚先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	帕勒姆先生
	美利坚合众国	德劳伦蒂斯先生

议程项目

科特迪瓦局势

秘书长关于联合国科特迪瓦行动的第二十三次进度报告(S/2010/15)

10-21492 (C)





上午 10 时 10 分开会。

通过议程

议程通过。

科特迪瓦局势

秘书长关于联合国科特迪瓦行动的第二十三次进度报告(S/2010/15)

主席：我要通知安理会，我收到科特迪瓦代表的来信，要求邀请他参加安理会对本议程项目的审议。按照惯例，我提议，如果安理会同意，就根据《宪章》的有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请这位代表参加审议，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，杰杰先生(科特迪瓦)在安理会议席就座。

主席：按照安理会先前磋商达成的谅解，我认为，安理会同意根据暂行议事规则第 39 条，向秘书长特别代表兼联合国科特迪瓦行动负责人崔英镇先生发出邀请。

就这样决定。

我请崔先生在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安全理事会今天是按照安理会先前磋商达成的谅解而开会的。

我谨提请安理会成员注意 S/2010/15 号文件，其中载有秘书长关于联合国科特迪瓦行动的第二十三次进度报告。

在本次会议上，安全理事会将听取崔英镇先生的通报。我现在请崔先生发言。

崔先生(以英语发言)：自从本人 2009 年 9 月上次向安全理事会通报以来(见 S/PV.6168)，科特迪瓦选举进程已在和平的环境下取得显着进展。11 月顺利完成对近 630 万人选民登记资料的处理工作。11 月 23 日，独立选举委员会据此公布“暂定选民名单”，其中 530 万人的身份已经得到证实，另有 100 余万人的身份尚待证实。暂定选民名单十分平衡可信，得到科特迪瓦各主要政治人物一致认可。

2009 年 11 月 24 日启动的申诉程序使未证实身份者得以证实其身份，此程序已于 2010 年 1 月 9 日结束。由此又有 50 余万人的身份得到证实，最终可在此基础上产生一份 580 万人的选民名单。

然而，申诉程序发生意外争议。独立选举委员会对 100 万名未证实身份者进行了核查，又产生一份 42.9 万证实身份者名单。这第二份半官方名单引起争议。独立选举委员会解释说，提出这份名单仅供委员会的 31 个地区负责人内部参考。但总统阵营对这种解释提出质疑，认为有人利用这份半官方名单破坏正式申诉程序。围绕 42.9 万人的第二份名单的争议仍有待解决。选举进程可能需要在若干星期后才能恢复速度。

联合国科特迪瓦行动(联科行动)将尽最大努力，与《瓦加杜古政治协议》各方，特别是调解人办公室一道尽量减少延误，尽快确定最终选民名单。一旦按计划于 2010 年 2 月确定选民名单，仅需用六个星期的时间再完成三步工作，即可举行总统选举。第一步要求用两个星期的时间生产约 600 万张身份证和 580 万张选民证。第二步要求用两个星期的时间分发上述证件并将选举材料运达近 1 万个投票点。第三也是最后一步，要求用两个星期的时间进行正式的总统竞选活动。按照这一时间安排，仍可在 2010 年春举行科特迪瓦总统选举。

除目前有关选民名单的争议之外，上述时间表还可能面临另一个障碍，那就是国家统一问题。根据 2008 年 12 月签署的《瓦加杜古政治协议》第四项补充协议(即《瓦加杜古四》)规定，必须在总统选举前两个月完成事实上的统一。这方面的进展十分缓慢。

但迄今为止，《瓦加杜古政治协议》各方均采取不能因为统一问题缺乏进展而阻碍选举进程的立场。

与此同时，在安全领域，洛朗·巴博总统和布基纳法索总统布莱斯·孔波雷联名提议在 3 个月选举期间部署一个 500 人编制的布基纳法索营，作为联科行动军事特遣队的一部分。联科行动认为，这项提议值得支持。

最后，如能找到办法解决第二份选举名单问题和统一问题，我们终于可在 2010 年春举行期待已久的总统选举。

主席：感谢崔先生所作的通报。

我现在请科特迪瓦代表发言。

杰杰先生(科特迪瓦)(*以法语发言*)：我要借此机会感谢崔先生介绍了秘书长关于联合国科特迪瓦行动的第二十三次进度报告(S/2010/15)，并向安理会讲述了执行《瓦加杜古政治协定》方面的最新事态发展。

不过，首先请允许我以科特迪瓦政府和人民的名义，对上星期在给海地造成严重破坏的地震中丧生的联合国工作人员的家属致以最诚挚的慰问。我尤其要对赫迪·阿纳比先生表示哀悼。他曾为恢复科特迪瓦的和平做了许许多多工作。这些年来，他为科特迪瓦和平进程的成功作了重大贡献。此外也请允许向所有那些本国维和人员在这场悲剧中丧生的部队派遣国转达科特迪瓦政府的慰问。

最后，我要再次向海地政府和人民深表同情，并向他们保证：我们支持他们渡过这场可怕的磨难。此外，科特迪瓦政府已决定捐款 100 万美元。这是科特迪瓦对国际社会支持海地的一系列行动的贡献。

正如秘书长在报告中指出的那样，科特迪瓦总体局势仍保持稳定，在 2009 年最后一个季度取得了重大进展。暂定选举名单的公布、选举申诉程序的启动以及对总统选举候选人的验证，证实了在结束危机方面取得的成功。

科特迪瓦人渴望参加选举，但我想说明，他们渴望参加透明而有公信力的选举。对科特迪瓦政府来说，有助于举行透明、公正总统选举的条件是与编制一份无可置疑的有公信力的选举名单以及在安全环境中组织投票联系在一起的。

关于选举名单，科特迪瓦最近的突出新闻是独立选举委员会主席的舞弊案件。在这方面，必须指出，独立选举委员会主席的确从事了违规行为，致使人们对该机构产生了怀疑，这理所当然地导致各方提出了谴责，呼吁对独立选举委员会的活动实施进一步的监管。

因此，纪尧姆·索罗总理在与科特迪瓦所有政党以及协调人、布基纳法索总统布莱斯·孔波雷进行协商后，设立了一个监督委员会，负责加强独立选举委员会的能力，恢复科特迪瓦人对该机构的信任，该机构在结束这场危机过程中可发挥核心主导作用。显然，在选举进程最后阶段发生此事可能会导致 2009 年 12 月 3 日在瓦加杜古通过的选举时间安排略受干扰。

如果总统大选在不安全的环境中举行，那么所有这些努力都将白费。在这方面，为了缓解维持和平人员以及统一指挥中心混编旅人员不足的状况，洛朗·巴博总统与直接对话调解人布莱斯·孔波雷总统要求迅速部署一支来自布基纳法索的军事分遣队。

这项要求已向安全理事会提出，秘书长也提出了赞成此要求的建议。这些部队人员将参与确保选举进程的安全，并且将在联合国授权下开展行动，期限为三个月。科特迪瓦政府通过我，请求安全理事会给予支持，以有效部署该分遣队。

最后，我要重申，科特迪瓦人当然渴望参加选举，但不是为了选举而选举，尤其不愿看到一场选举导致他们退回到原点，也就是说重陷又一场冲突。科特迪瓦人渴望参加的是透明而有公信力的选举，选举名单要可靠，此外必须符合联合国订立的认证标准。目前

总理正在协调人的支持下坚决而迅速地开展这项工作，安全理事会需要为此提供支持。

主席：我的名单上已经没有其他人要发言了。

按照安理会先前磋商达成的谅解，我现在邀请安理会成员进行非正式磋商，继续我们对有关问题的讨论。

上午10时25分散会。